

Referencevejledning	<b>DK</b>
Viiteopas	<b>FI</b>
Referensguide	<b>SE</b>

# Trådløst stereoheadset Langattomat stereokuulokkeet Trådlöst stereoheadset



©2014 Sony Corporation

http://www.sony.net/



\* 4 5 4 0 9 4 4 3 \* (1)

### A

### B

### C

### D

## Dansk

### ADVARSEL

Lad være med at åbne kabinettet, så risikoen for elektrisk stød mindskes. Service må kun udføres af fagfolk.

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Udsæt ikke batterierne (installeret batteripakke eller batterier) for kraftig varme, f.eks. solskin, ild eller lignende i længere tid.

**Meddelelse til kunder: Følgende oplysninger er kun gældende for udstyr, der er solgt i lande, hvor EU-direktiverne gælder**  
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler i forbindelse med produktoverholdelse baseret på EU-lovgivning skal adresseres til den godkendte repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Henvendelser vedrørende service eller garanti skal ske til de adresser, der står anført i de separate service- eller garantidokumenter.



Sony Corp. erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de nødvendige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EF. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du gå til følgende URL: <http://www.compliance.sony.de/>

### Bortskaffelse af opbrugte batterier og elektriske og elektroniske produkter (gælder i EU og andre europæiske lande med egne indsamlingsystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

På nogle batterier bliver dette symbol muligvis brugt sammen med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er angivet, hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv eller 0,004 % bly. Ved at sikre, at sådanne produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges mod mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering. Genindvinding af materialerne vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. I tilfælde af produkter, der af sikkerheds-, ydelses- eller dataintegritetsmæssige årsager kræver permanent tilslutning til et indbygget batteri, må det pågældende batteri kun udskiftes af en kvalificeret tekniker. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og elektriske og elektroniske produkter må disse produkter kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter. For alle andre batterier henvises der til afsnittet om, hvordan batteriet tages ud af produktet på en sikker måde. Indlever batteriet på en deponeringsplads specielt indrettet til genindvinding af brugte batterier. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

BLUETOOTH-varemærket og -logoerne er ejet af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne varemærker af Sony Corporation er underlagt licens.

N Mark er et varemærke eller et registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og i andre lande.

Microsoft, Windows og Windows Vista er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Mac og Mac OS er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.

aptX®-mærket og aptX-logoet er varemærker tilhørende CSR plc eller et af dennes gruppefirmaer og kan være registreret i en eller flere jurisdiktioner.

Andre varemærker og varemærkenavne tilhører deres respektive ejere.

## Forholdsregler

### Om BLUETOOTH-kommunikation

- TRÅDLØS BLUETOOTH-teknologi fungerer inden for et område på ca. 10 meter. Det maksimale kommunikationsområde kan variere afhængig af forhindringer (mennesker, metal, væg osv.) eller det elektromagnetiske miljø.
- Antennen er indbygget i enheden som illustreret med den punkterede strek (figur A). Følsomheden i BLUETOOTH-kommunikation forbedres ved at vende den indbyggede antenne mod den tilsluttede BLUETOOTH-enhed. Hvis der er forhindringer mellem antennen på den tilsluttede enhed og den indbyggede antenne på denne enhed, kan der forekomme støj eller udfald, eller kommunikationen kan blive deaktiveret.
- BLUETOOTH-kommunikation kan blive deaktiveret, eller der kan forekomme støj eller udfald under følgende forhold.
  - Der er en person mellem enheden og BLUETOOTH-enheden.
  - Denne situation kan blive forbedret ved at placere BLUETOOTH-enheden, så den vender mod enhedens antenne.
  - Der er en forhindring f.eks. metal eller en væg mellem denne enhed og BLUETOOTH-enheden.
  - En enhed, der bruger en frekvens på 2,4 GHz, som f.eks. en Wi-Fi-enhed, en trådløs telefon eller en mikrobølgeovn er i brug i nærheden af denne enhed.
- Da BLUETOOTH-enheder og Wi-Fi (IEEE802.11b/g) bruger den samme frekvens (2,4 GHz), kan der forekomme mikrobølgeinterferens, og det kan resultere i støj eller lydudfald, eller at kommunikationen deaktiveres, hvis denne enhed bruges i nærheden af en Wi-Fi-enhed. I denne situation skal du gøre følgende.
  - Brug denne enhed mindst 10 meter væk fra Wi-Fi-enheden.
  - Hvis denne enhed bruges inden for 10 m. fra en Wi-Fi-enhed, skal du slukke for Wi-Fi-enheden.
  - Installer denne enhed og BLUETOOTH-enheden så tæt på hinanden som muligt.
- Mikrobølger, der udsendes fra en BLUETOOTH-enhed, kan påvirke betjeningen af elektronisk medicinsk udstyr. Sluk for denne enhed og andre BLUETOOTH-enheder på følgende placeringer, da de kan forårsage en ulykke:
  - hvor der er brandfarlige luftarter, i et hospital, på et tog, i flyvemaskiner og på benzinstationer
  - i nærheden af automatiske døre eller en brandalarm
- Denne enhed understøtter sikkerhedsfunktioner, der overholder BLUETOOTH-standarder om at levere en sikker tilslutning, når der bruges trådløs BLUETOOTH-teknologi, men sikkerheden er måske ikke tilstrækkelig afhængig af forholdene. Så vær forsigtig, når du kommunikerer ved brug af trådløs BLUETOOTH-teknologi.
- Vi påtager os intet ansvar for lækage af oplysninger under BLUETOOTH-kommunikation.
- Tilslutning til alle BLUETOOTH-enheder kan ikke garanteres.
  - Der kræves en enhed, der er udstyret med en BLUETOOTH-funktion for at overholde den BLUETOOTH-standard, der er angivet af Bluetooth SIG, Inc., og blive godkendt.
  - Selvom den tilsluttede enhed overholder ovenfor omtalte BLUETOOTH-standard, er det ikke alle enheder, der kan tilsluttes, eller som fungerer korrekt. Dette afhænger af enhedens funktioner eller specifikationer.
  - Når du taler håndfrit i telefonen, kan der forekomme støj, afhængig af enheden eller kommunikationsmiljøet.
- Afhængigt af den enhed, der skal tilsluttes, kan det tage nogen tid at starte kommunikationen.

### Om opladning af enheden

- Denne enhed kan kun oplades via USB. Der kræves en computer med USB-port til opladning.
- Denne enhed kan ikke tændes, og du kan heller ikke bruge BLUETOOTH-funktioner og elektrobasforstærker under opladning.
- Du kan bruge enheden ved at tilslutte det medfølgende hovedtelefonkabel, selv mens enheden oplades.

### Bemærkning om statisk elektricitet

- Der kan akkumuleres statisk elektricitet i kroppen, som kan give en snurren for ørene. Denne effekt kan reduceres ved at bære tøj, der er fremstillet af naturmaterialer.

### Hvis enheden ikke fungerer korrekt

- Nulstil enheden (figur B). Indstil enheden til opladningsstatus, tryk derefter på knapperne POWER og BASS BOOST samtidigt. Enheden nulstilles. Tilknyningsoplysninger slettes ikke.
- Hvis problemet fortsætter selv efter nulstilling ovenfor, skal du initialisere enheden på følgende måde. Sluk for enheden ved at trykke på POWER-knappen i mindst 2 sekunder. Tryk derefter på POWER-knappen, og hold den og **▶/II**-knappen nede i mindst 7 sekunder. Indikatoren (blå) blinker 4 gange, og enheden nulstilles til fabriksindstillingerne. Alle tilknyningsoplysninger slettes.

### Andet

- Anbring ikke denne enhed, hvor den udsættes for fugt, støv, sod eller damp, på steder med direkte sollys eller i en bil, der venter ved et trafiksignal. Det kan medføre fejl.
- Brug af BLUETOOTH-enheden fungerer måske ikke på mobiltelefoner. Dette afhænger af radiobølger og den placering, hvor udstyret anvendes.
- Hvis du oplever ubehag efter brug af BLUETOOTH-enheden, skal du straks stoppe med at bruge BLUETOOTH-enheden. Hvis problemet ikke løses, skal du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.
- Lytning med denne enhed ved høj lydstyrke kan påvirke hørelsen. Af hensyn til trafikikkerhed bør denne enhed ikke bruges, når du kører eller cykler.
- Udsæt ikke denne enhed for stor vægt eller pres, da det kan medføre, at dens form ændres under længere tids opbevaring.
- Udsæt ikke enheden for voldsomme stød.
- Rengør enheden med en blød tør klud.
- Udsæt ikke enheden for vand. Enheden er ikke vandtæt. Husk at følge nedenstående forholdsregler.
  - Vær forsigtig, så du ikke taber enheden ned i en vask eller en anden beholder, der er fyldt med vand.
  - Brug ikke enheden i fugtige omgivelser eller i dårligt vejr, f.eks. regn eller sne.
  - Sørg for, at enheden ikke bliver våd.
  - Hvis du berører enheden med bløde hænder eller anbringer enheden i fugtigt tøj, kan den blive våd, og dette kan medføre fejlfunktion.
- Ørepuderne kan blive forringede som følge af opbevaring eller brug i længere tid.
- Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med denne enhed, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Ekstra polstring til ørepuderne kan bestilles hos din nærmeste Sony-forhandler.

### Placering af serienummermærkaten

Se figur C.

### Sådan påsættes ørepuderne

Se figur D.

- 1 Juster fremspringet i rillen på hoveddelen med indhakket i ørepuderne.
- 2 Anbring din finger på indhakket, og tryk derefter og flyt din finger rundt i kanten af ørepuden en gang for at montere kanten i rillen på hoveddelen.

### Bemærk

Pas på, at du ikke får anbragt eventuelle fremmedlegemer mellem hoveddelen og ørepuden. Hold metalobjekter væk, da de kan hænge fast i højtallerne i headsettet.

## Specifikationer

### Generelt

**Kommunikationssystem:** BLUETOOTH-specifikation version 3.0

**Output:** BLUETOOTH-specifikation strømklasse 2

**Maksimalt kommunikationsområde:** Synslinje ca. 10 m<sup>1)</sup>

**Frekvensbånd:** 2,4 GHz bånd (2,4000 GHz-2,4835 GHz)

**Moduleringsmetode:** FHSS

**Kompatible BLUETOOTH-profiler<sup>2)</sup>:**

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HFP (Hands-free Profile)
- HSP (Headset Profile)

**Understøttet codec<sup>3)</sup>:** SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX

**Understøttet indholdsbeskyttelsesmetode:** SCMS-T

**Transmissionsområde (A2DP):** 20 Hz-20.000Hz

(samplingfrekvens 44,1 kHz)

### Medfølgende dele:

- Trådløst stereoheadset (1)
- mikro-USB-kabel (ca. 50 cm) (1)
- Hovedtelefonkabel (ca. 1,2 m) (1)
- Referencevejledning (dette ark) (1)
- Hurtig startvejledning (1)
- Andre dokumenter (1 sæt)

<sup>1)</sup> Den faktiske rækkevidde afhænger af faktorer, som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfeltet i nærheden af en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagefølsomhed, antennens ydeevne, operativsystem, software mv.

<sup>2)</sup> BLUETOOTH-standardprofiler angiver formålet med BLUETOOTH-kommunikation mellem enheder.

<sup>3)</sup> Codec: Komprimerings- og konverteringsformat for lydsignaler

<sup>4)</sup> Underbånds-codec

<sup>5)</sup> Advanced Audio Coding

## Trådløst stereoheadset

### Strømkilde:

- DC 3,7 V: Indbygget genopladeligt litiumionbatteri
- DC 5 V: Ved opladning via USB

**Vægt:** Ca. 280 g

**Driftstemperatur:** 0° C til 40° C

**Nominelt strømforbrug:** 1,5 watt

### Anvendelsestimer:

- Ved tilslutning via BLUETOOTH-enheden
- Musikafspilningstid: Maks. 20 timer
- Kommunikationstid: Maks. 20 timer
- Standbytid: Maks. 200 timer
- Ca. 7 timers kontinuerlig kommunikation er mulig efter 1 times opladning.
- Bemærk: Anvendelsestiden kan være kortere afhængig af codec og anvendelsesforholdene.

### Opladningstid:

Ca. 4 timer

**Opladningstemperatur:** 5° C til 35° C

### Receiver

**Type:** lukket, dynamisk

**Driverenheder:** 40 mm

**Frekvenskurve:** 3 Hz-28.000 kHz (ved brug af det medfølgende hovedtelefonkabel)

**Maksimum input:** 1.000 mW (IEC\*) (ved brug af det medfølgende hovedtelefonkabel)

\*IEC = International Electrotechnical Commission

### Impedans:

- 40 Ω (1 kHz) (ved brug af det medfølgende hovedtelefonkabel)

### Følsomhed:

- 102 dB/mW (ved brug af det medfølgende hovedtelefonkabel)

### Mikrofon

**Type:** Elektret kondensator

**Retningsangivelse:** Retningsuafhængig

**Effektivt frekvensområde:** 100 Hz-4.000 Hz

## Systemkrav for en batteriopladning via USB

PC, hvor et af følgende operativsystemer og USB-port er installeret på forhånd:

### Operativsystemer

- (når der bruges Windows)
- Windows® 8.1/Windows® 8.1 Pro
- Windows® 8/Windows® 8 Pro
- Windows® 7
  - Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate
  - Windows Vista® (Service Pack 2 eller nyere)
  - Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate

(hvis du bruger Mac)

Mac OS X (version 10.3 eller nyere)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

## Suomi

## VAROITUS

### Sähköiskujen välttämiseksi älä avaa koteloa. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjajhyllyn tai suljettuun kaappiin.

Älä altista akkuja tai paristoja (akkuja tai paristoja sisältäviä laitteita) pitkäksi aikaa lämmönlähteille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle.

### Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa.

Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japani. Euroopan unionin lainsäädäntöön perustuvaa vaatimustenmukaisuutta koskevissa asioissa valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huoltoon ja takuuta koskevissa asioissa pyydämme ottamaan yhteyttä erillisissä huolto- ja takuusiakirjoissa annettuihin osoitteisiin.



Sony Corp. ilmoittaa täten, että tämä laite vastaa direktiivin 1999/5/EY olennaisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Lisätietoja on seuraavassa URL-osoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>



**Käytöstä poistettujen akkujen, paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)**

Tämä tuotteessa, akussa tai pakkauksessa oleva symboli ilmaisee, että tuotetta ja akkuja ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Joissakin akussa tämä merkki saattaa esiintyä yhdessä kemiallisen merkin kanssa. Elohopean (Hg) tai lyijyn (Pb) kemiallinen merkki lisäään akkuun, joka sisältää enemmän kuin 0,0005 prosenttia elohopeaa tai 0,004 prosenttia lyijyä. Varmistamalla, että nämä tuotteet ja akut hävitetään asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja terveydelle haitalliset vaikutukset, joita akkujen hävittäminen vääriällä tavalla saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.

Jos tuotteen turvallisuus, toimivuus tai tietojen säilyminen edellyttävät kiinteää akku, akun vaihto on annettava koulutetun huoltohenkilöstön tehtäväksi. Varmista käytöstä poistettujen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukainen käsittely toimittamalla ne soveltuviin kierrätys- ja keräyspisteisiin. Jos kyse on muista akusta, katso lisätietoja kohdasta, jossa annetaan ohjeet akun turvalliseen irrottamiseen. Toimita akku/paristo käytöstä poistettujen akkujen kierrätyksestä huolehtivaan kierrätys- ja keräyspisteeseen. Saat lisätietoja tuotteiden ja akkujen kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyhdistästä tai liikkeestä, jossa tuote tai akku on ostettu.

BLUETOOTH-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta, ja Sony Corporation käyttää niitä lisenssillä.

N Mark on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Microsoft, Windows ja Windows Vista ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

Mac ja Mac OS ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

aptX®-merkki ja aptX-logo ovat CSR plc:n tai jonkin sen konserniyhteyksen tavaramerkkejä, jotka on voitu rekisteröidä jollakin oikeustoimialueella.

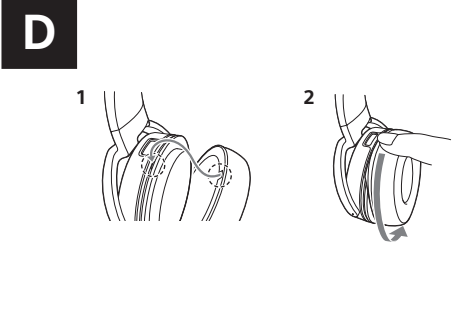
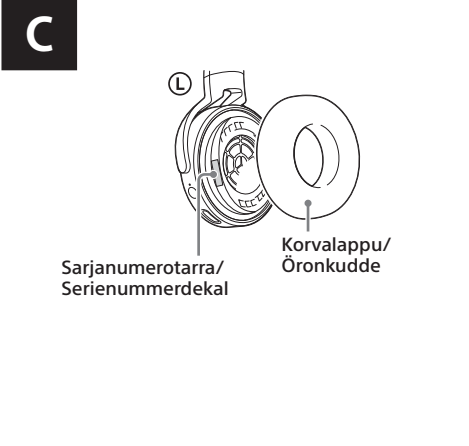
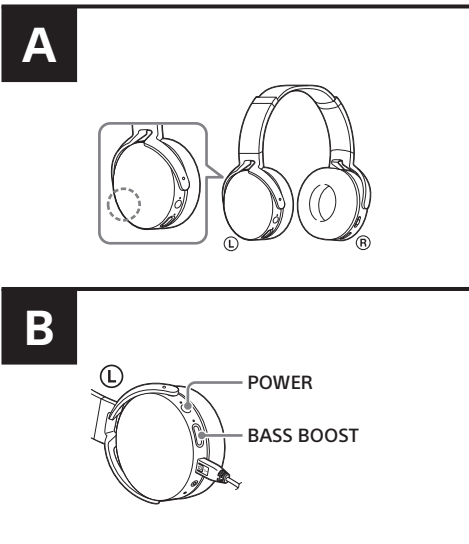
Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

## Varotoimet

### BLUETOOTH-tiedonsiirto

- LANGATTOMAN BLUETOOTH-teknikan kantama on noin 10 metriä. Enimmäisyhteysalue voi vaihdella esteiden (esim. ihmiskehon, metallipinnan tai seinän) tai sähkömagneettisen ympäristön mukaan.
- Laitteessa on pisteiviivala merkityssä kohdassa sisäänrakennettu antenni (kuva A). BLUETOOTH-tiedonsiirron herkkyyys paranee, kun sisäänrakennettu antenni käännetään yhdistettyä BLUETOOTH-laitetta kohti. Kun yhdistetyn laitteen antennin ja tämän laitteen sisäänrakennetun antennin välissä on esteitä, äänentoistossa saattaa esiintyä kohinaa tai katkoja tai yhteys voi katketa.
- BLUETOOTH-yhteys voi katketa tai äänentoistossa saattaa esiintyä kohinaa tai katkoja seuraavissa tilanteissa:
  - Kehosi on laitteen ja BLUETOOTH-laitteen välissä.
  - Voit parantaa yhteyttä suuntaamalla BLUETOOTH-laitteen laitteen antennia kohti.
  - Laitteen ja BLUETOOTH-laitteen välissä on este, kuten metallipinta tai seinä.
  - Tämän laitteen lähellä käytetään 2,4 GHz:n taajuutta käyttävää laitetta, kuten Wi-Fi-laitetta, langatonta puhelinata tai mikroaaltoaunua.
- Koska BLUETOOTH-laitteet ja Wi-Fi (IEEE802.11b/g) käyttävät samaa taajuutta (2,4 GHz), voi ilmetä mikroaaltohäiriöitä, ja äänentoistossa saattaa esiintyä kohinaa tai katkoja tai yhteys voi katketa, jos tätä laitetta käytetään Wi-Fi-laitteen lähellä. Toimi tällöin seuraavasti:
  - Käytä laitetta vähintään 10 metrin etäisyydellä Wi-Fi-laitteesta.
  - Jos laitetta käytetään alle 10 metrin etäisyydellä Wi-Fi-laitteesta, sammuta Wi-Fi-laite.
  - Asenna tämä laite ja BLUETOOTH-laite mahdollisimman lähelle toisiaan.
- BLUETOOTH-laitteen säteilemät mikroaallot voivat vaikuttaa sähköisten lääkinnällisten laitteiden toimintaan. Sammuta tämä laite ja muut BLUETOOTH-laitteet onnettomuuksien välttämiseksi seuraavissa ympäristöissä:
  - paikoissa, joissa on tulenarkoja kaasuja, sairaaloissa, junissa, lentokoneissa ja huoltoasemilla
  - automaattisten ovien ja palohälyttimien läheisyydessä.
- Tämä laite tukee BLUETOOTH-standardin mukaisia suojaustoimintoja, jotka takaavat yhteyden suojauksen langatonta BLUETOOTH-teknikkaa käytettäessä, mutta suojaus ei kaikkien asetusten tapauksessa kuitenkaan välttämättä ole riittävä. Ole varovainen, kun käytät tiedonsiirtoon langatonta BLUETOOTH-teknikkaa.
- Emme millään tavalla vastaa tietojen joutumisesta väärin käsiin BLUETOOTH-tiedonsiirron aikana.





- Yhteyttä kaikkien BLUETOOTH-laitteiden kanssa ei taata.
- BLUETOOTH-toimintoa tukevan laitteen on vastattava Bluetooth SIG, Inc:n määrittämää BLUETOOTH-standardia, ja se on todennettava.
- Vaikka yhdistetty laite vastaisi edellä mainittua BLUETOOTH-standardia, joltakin laitteita ei ehkä niiden toiminnoista tai teknisistä ominaisuuksista riippuen voi yhdistää tai ne eivät ehkä toimi oikein.
- Kun käytät puhelinta handsfree-toiminnolla, laitteesta tai tiedonsiirtoympäristöstä riippuen voi ilmetä kohinaa.
- Yhdistettävästä laitteesta riippuen tiedonsiirron aloittaminen voi kestää jonkin aikaa.

**Laitteen lataaminen**

- Tämä laite voidaan ladata vain USB-liitännän kautta. Lataamiseen vaaditaan USB-liitännällä varustettu henkilökohtainen tietokone.

- Tätä laitetta ei voi käynnistää eikä BLUETOOTH-toimintoa ja sähköistä bassokorostustoimintoa voi käyttää lataamisen aikana.

- Toimitukseen kuuluvalla kuulokejohdolla voi käyttää laitetta jopa sen lataamisen aikana.

**Staatista sähköä koskeva huomautus**

- Runkoon kertynyt staattinen sähkö voi aiheuttaa korvissa kuuhelmiä. Voit vähentää ilmiön vaikutuksia käyttämällä luonnollisista aineista valmistettuja vaatteita.

**Jos laite ei toimi oikein**

- Palauta laitteen asetukset (kuva Ⓜ).
- Siirrä laite lataustilaan ja paina sitten POWER- ja BASS BOOST-painikkeita samaan aikaan. Laitteen asetukset palautetaan. Pariliitostietoja ei poisteta.
- Jos ongelma ei selviä edes edellä kuvatun asetusten palautustoiminnon suorittamisen jälkeen, lausta laite seuraavasti. Sammuta laite painamalla POWER-painiketta yli 2 sekunnin ajan. Paina POWER-painiketta ja 🔊-painiketta yhdessä yli 7 sekunnin ajan. Merkkipalo (sininen) välähtää neljä kertaa, ja laitteen tehdasasetukset palautetaan. Kaikki pariliitostiedot poistetaan.

**Muuta**

- Älä aseta tätä laitetta kosteaan, pölyiseen, nokiseen tai höyryiseen paikkaan, suoraan auringonvaloon tai liikennevaloissa odottavaan autoon. Seurauksena voi olla toimintahäiriö.
- Radioaaltojen vastaanotto-olosuhteista ja laitteen käyttöaikaista riippuen BLUETOOTH-laite ei ehkä toimi matkapuhelimissa.
- Jos tunnet olosi BLUETOOTH-laitteen käytön jälkeen epämuکavaksi, lopeta välittömästi BLUETOOTH-laitteen käyttö. Jos ongelma ei häviä, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.
- Laitteen kuunteleminen suurella äänenvoimakkuudella voi heikentää kuuluvuutta. Älä turvallisuuksystä käytä tätä laitetta ajon tai pyöräilyn aikana.
- Älä aseta laitteen päälle painavia esineitä tai kohdista laitteeseen painetta, sillä se voi vääntyä pitkäaikaisen säilytyksen aikana.
- Älä altista laitetta voimakkaile iskuille.
- Puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Älä altista laitetta vedelle. Laite ei ole vesitiivis. Noudata seuraavia varoituimia.
  - Älä pudota laitetta pesualtaaseen tai muuhun vedellä täytettyyn säiliöön.
  - Älä käytä laitetta kosteissa paikoissa tai huonolla säällä, kuten sateessa tai lumisateessa.
  - Älä anna laitteen kastua.
- Jos kosketat laitetta märin käsin tai käärit sen kosteisiin vaatteisiin, laite voi kastua, ja seurauksena voi olla toimintahäiriö.
- Korvalaput voivat rapistua pitkäaikaisen säilytyksen tai käytön aikana.
- Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole käsitelty tässä oppaassa, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Voit tilata lisävarusteena saatavat vaihtokorvalaput lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.

**Sarjanumerotarran sijainti**

Katso kuvaa Ⓜ.

**Korvalappujen kiinnittäminen**

Katso kuvaa Ⓜ.

- Kohdista pääyksikön urassa oleva uloke korvalapussa olevaan loveen.
- Aseta sormesi loveen ja kiinnitä korvalapun reunus kiertämällä se sormellasi kerran ja painamalla se sormellasi pääyksikön uraan.

**Huomautus**

Varo, ettei pääyksikön ja korvalapun väliin joudu vieraita esineitä. Pidä metalliesineet kaukana, sillä ne voivat lävistää kuulokkeiden elementit.

# Tekniset tiedot

## Yleistä

**Tietoliikennejärjestelmä:** BLUETOOTH 3.0 -määrittys
**Lähtö:** BLUETOOTH-määrittysten teholuokka 2
**Enimmäisyhteysalue:** näköetäisyydellä noin 10 m<sup>3</sup>
**Taajuusalue:** 2,4 GHz:n kaista (2,4000–2,4835 GHz)
**Modulaatiotapa:** FHSS
**Yhteensopivat BLUETOOTH-profiilit<sup>3</sup>:**
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

**Tuetut pakkausmuodot<sup>3</sup>:** SBC<sup>4</sup>), AAC<sup>5</sup>), aptX
**Tuettu sisällönsuojausmenetelmä:** SCMS-T
**Lähetysalue (A2DP):** 20–20 000 Hz (näytteenottotaajuus 44,1 kHz)
**Pakkauksen sisältö:**
Langattomat stereokuulokkeet (1)
Micro-USB-kaapeli (noin 50 cm) (1)
Kuulokejohto (noin 1,2 m) (1)
Viiteopas (tästä opas) (1)
Pika-aloitusopas (1)
Muita asiakirjoja (1 sarja)

- Todelliseen kantamaan vaikuttavat useat tekijät, kuten laitteiden välissä olevat esteet, mikroaaltouuinin lähellä olevat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanottoherkkyys, antennin teho, käyttöjärjestelmä ja ohjelmistosovellus.
- BLUETOOTH-standardiprofiilit määrittävät laitteiden välisen BLUETOOTH-tiedonsiirron tarkoituksen.
- Pakkausmuoto: äänisignaalin pakkaus ja muuntomuoto
- Alikaistan pakkausmuoto
- Advanced Audio Coding

### Langattomat stereokuulokkeet

**Virtalähde:**

DC 3,7 V: sisäänrakennettu litiumioniakku

DC 5 V: USB-liitännän kautta ladattaessa

**Paino:** noin 280 g

**Käyttölämpötila:** 0–40 °C

**Nimellinen virrankulutus:** 1,5 W

**Käyttöaika:**

Kun yhteys muodostetaan BLUETOOTH-laitteen kautta Musiikin toistoaika: enintään 20 tuntia
Tietoliikenneaika: enintään 20 tuntia
Valmiusaika: enintään 200 tuntia
1 tunnin lataamisen jälkeen laitteesta voidaan muodostaa jatkuva tietoliikennyhteys noin 7 tunnin ajan.
Huomautus: käyttöaika voi olla tätä lyhyempi pakkausmuodon ja käyttöolosuhteiden mukaan.

**Latausaika:**

Noin 4 tuntia

**Latauslämpötila:** 5–35 °C

**Vastaanotin**

**Tyyppi:** suljettu, dynaaminen

**Kuuloke-elementti:** 40 mm

**Taajuusvaste:** 3–28 000 Hz (toimitukseen kuuluvaa kuulokejohtoa käytettäessä)

**Enimmäistulo:** 1 000 mW (IEC\*) (toimitukseen kuuluvaa kuulokejohtoa käytettäessä)

\*IEC = International Electrotechnical Commission
**Impedanssi:** 40 Ω (1 kHz) (toimitukseen kuuluvaa kuulokejohtoa käytettäessä)

**Herkkyyt:**

102 dB/mW (toimitukseen kuuluvaa kuulokejohtoa käytettäessä)

**Mikrofoni**

**Tyyppi:** elektriteettikondensaattori

**Suuntakuutio:** pallo

**Tehollinen taajuusalue:** 100–4 000 Hz

## Järjestelmävaatimukset akkua USB-liitännän kautta ladattaessa

Henkilökohtainen tietokone, jossa on esiasennettuna jokin seuraavista käyttöjärjestelmistä ja USB-liitäntä:

**Käyttöjärjestelmät**

(Windowsia käytettäessä)

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 tai uudempi)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(Macia käytettäessä)

Mac OS X (versio 10.3 tai uudempi)

Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## Svenska

# VARNING!

**Öppna inte höljet, så undviker du elektriska stötar. Låt endast kvalificerad personal utföra service.**

Placera inte enheten där det är ont om utrymme, till exempel i en bokhylla eller inbyggnadslåda.

Utsätt inte batterierna (lösa eller i enheten) för hög värme, till exempel direkt solljus, eld eller liknande, under längre tid.

**Information till kunder: Följande information gäller endast utrustning som säljs i länder med gällande EU-direktiv**
Denna produkt har tillverkat av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.
Frågor gällande produktöverensstämmelser enligt EU:s lagar hänvisas till auktoriserad representant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland.
Adresser och kontaktinformation för service- och garantiärenden finns i den separata service- och garantidokumentationen.

# CE

Härmed intygar Sony Corp. att denna utrustning uppfyller väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG.

Här hittar du mer information:
http://www.compliance.sony.de/



Kassering av uttjänta batterier och elektriska och elektroniska produkter (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingsystem)
Den här symbolen på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver eller 0,004 % bly. När produkterna och batterierna kasseras på rätt sätt kan det förebygga de potentiella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå vid felaktig avfallshantering. Återvinning av material hjälper till att bevara naturens resurser.
För produkter som av säkerhets-, prestanda- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning till ett inbyggt batteri, bör detta batteri endast bytas av behörig servicetekniker. Lämna det förbrukade batteriet och den elektriska och elektroniska utrustningen på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter för att garantera en korrekt hantering. Information om övriga batterier finns i avsnittet om hur du tar ut batterierna ur produkten på säkert sätt. Lämna in batteriet på en återvinningsstation i behållaren för förbrukade batterier. Om du vill ha mer information om återvinningen av produkten eller batteriet kontaktar du ditt kommunkontor, den lokala sophämtningstjänsten eller återförsäljaren som du köpte produkten eller batteriet från.

BLUETOOTH-ordmärket och Bluetooth-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa logotyper av Sony Corporation sker under licens.

N Mark är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.

Microsoft, Windows och Windows Vista är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller i andra länder.

Mac och Mac OS är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder/regioner.

Märket aptX® och aptX-logotypen är varumärken som tillhör CSR plc eller ett av företagen i dess företagsgrupp, och kan vara registrerade i ett eller flera rättskipningsområden.

Övriga varumärken och märkesnamn tillhör respektive ägare.

# Försiktighetsåtgärder

**BLUETOOTH-kommunikation**

- DEN TRÅDLÖSA BLUETOOTH-tekniken fungerar inom cirka tio meters räckvidd. Maximal räckvidd för kommunikation kan variera beroende på hinder i vägen (kroppar, metall, väggar och annat) och elektromagnetiska störningar.
- Antennen är inbyggd i enheten och illustreras med den prickade linjen (figur Ⓐ). Du kan förbättra känsligheten i BLUETOOTH-kommunikationen genom att rikta den inbyggda antennen mot den anslutna BLUETOOTH-enheten. Hinder mellan antennen på den anslutna enheten och den inbyggda antennen i denna enhet kan orsaka brus eller avklippt ljud, eller omöjliggöra kommunikation.
- Bluetooth-kommunikation kan utebli, eller brus och avklippt ljud kan förekomma i följande förhållanden:
  - Det finns en människokropp mellan enheten och Bluetooth-enheten. Du kan förbättra situationen genom att rikta in Bluetooth-enheten mot antennen i enheten.
  - Det finns ett hinder, till exempel metall eller en vägg, mellan enheten och Bluetooth-enheten.
  - En enhet som använder 2,4 GHz-frekvens, till exempel en Wi-Fi-enhet, trådlös telefon eller mikrovågsugn, används i närheten av denna enhet.
- Eftersom Bluetooth-enheter och Wi-Fi (IEEE802.11b/g) använder samma frekvens (2,4 GHz), kan det uppstå mikrovågsstörningar som resulterar i brus eller avklippt ljud, eller utebliven kommunikation, om denna enhet används i närheten av en Wi-Fi-enhet. Gör i så fall följande:
  - Använd enheten på minst tio meters avstånd från Wi-Fi-enheten.
  - Stäng av Wi-Fi-enheten om denna enhet används inom tio meters avstånd.
  - Installera denna enhet och BLUETOOTH-enheten så nära varandra som möjligt.
- Mikrovågor från BLUETOOTH-enheter kan påverka funktionen hos elektronisk medicinsk utrustning. Stäng av enheten och andra BLUETOOTH-enheter på följande platser, eftersom de kan orsaka olycksfall:
  - på platser med lättantändlig gas, till exempel sjukhus, tåg, flygplan och bensinstationer
  - nära automatiska dörrar eller brandlarm
- Systemet har stöd för säkerhetsfunktioner som uppfyller BLUETOOTH-standarden för att skydda anslutningen vid trådlös BLUETOOTH-kommunikation. Skyddet kanske emellertid inte är tillräckligt, beroende på inställningen. Var försiktig när du kommunicerar med trådlös BLUETOOTH-teknik.
- Vi är oss inget ansvar för information som fångas upp av obehöriga under BLUETOOTH-kommunikation.
- Det går inte att garantera anslutning till alla typer av BLUETOOTH-enheter.
  - Enheter utrustade med BLUETOOTH-funktion måste följa BLUETOOTH-standarden fastställd av Bluetooth SIG, Inc. och måste autentiseras.
  - Även om den anslutna enheten följer BLUETOOTH-standarden enligt ovan, kan det hända att vissa enheter inte kan anslutas eller inte fungerar korrekt, beroende på enhetens funktioner eller specifikationer.
  - När du talar i telefon via handsfree, kan det förekomma brus beroende på enheten och kommunikationsförhållandena.
- Det kan ta en stund innan kommunikationen börjar, beroende på enheten som ska anslutas.

**Anmärkning om laddning av enheten**

- Enheten kan endast laddas via USB-kabel. En dator med USB-port krävs för att ladda enheten.
- Enheten kan inte sättas på och BLUETOOTH- och Electro Bass Booster-funktionen kan inte användas under laddning.
- Du kan använda enheten under laddning genom att ansluta medföljande hörlurssladd.

**Anmärkning om statisk elektricitet**

- Statisk elektricitet som ackumuleras i kroppen kan orsaka en lätt stickande känsla i örönen. Du kan minimera effekten genom att bära kläder i naturmaterial.

**Om enheten inte fungerar korrekt**

- Återställ enheten (figur Ⓑ).
Sätt enheten i laddningsläge och tryck på knapparna POWER och BASS BOOST samtidigt. Enheten återställs. Parkopplingsinformationen raderas inte.
- Om problemet kvarstår efter att enheten har återställts enligt ovan, ska du initiera den på följande sätt: Stäng av enheten genom hålla POWER-knappen intryckt i mer än två sekunder. Håll sedan POWER-knappen och 🔊-knappen intryckta samtidigt i mer än sju sekunder. Indikatorn (blå) blinkar fyra gånger och enhetens fabriksinställningar återställs. All parkopplingsinformation raderas.

**Övrigt**

- Placera inte enheten på en plats som utsätts för fukt, damm, sot eller ånga, i direkt solljus eller i en bil som väntar vid ett trafikljus. Om du gör det kan det orsaka fel.
- Användning av BLUETOOTH-enheten tillsammans med en mobiltelefon kanske inte fungerar beroende på radiovågornas beskaffenhet och platsen där utrustningen används.
- Om du upplever obehag efter att ha använt BLUETOOTH-enheten, ska du omedelbart sluta använda BLUETOOTH-enheten. Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om problemet kvarstår.
- Lyssning via enheten på hög volym kan påverka hörseln. Använd av trafiksäkerhetsskäl inte enheten medan du kör bil eller cyklar.
- Utsätt inte enheten för vikt eller tryck under längre tids förvaring, eftersom det kan deformera enheten.
- Utsätt inte enheten för kraftiga stötar.
- Rengör enheten med en mjuk och torr duk.

- Utsätt inte enheten för vatten. Enheten är inte vattentät. Kom ihåg att följa försiktighetsåtgärderna nedan.
  - Tappa inte enheten i ett handfat eller annan vattenfylld behållare.
  - Använd inte enheten på en fuktig plats eller i dåligt väder, som regn eller snö.
  - Se till att enheten inte blir våt.
  - Om du vidrör enheten med våta händer eller placerar den på ett fuktigt plagg, kan enheten bli våt och sluta fungera.
- Öronkuddarna kan bli utslitna efter längre tids förvaring eller användning.
- Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har frågor om eller problem med enheten som inte beskrivs i denna guide.

<p>Nya öronkuddar kan beställas hos närmaste Sony-återförsäljare.</p>
---

**Placering av serienummerdekalen**

Se figur Ⓒ.

**Sätta på öronkuddarna**

Se figur Ⓓ.

- Passa in upphöjningen i gången på huvudkomponenten mot skåran på öronkudden.
- Sätt fingret på skåran och tryck och dra fingret runt kanten på öronkudden så att den passas in i gången på huvudkomponenten.

**Obs!**

Var försiktig så att främmande föremål inte fastnar mellan huvudkomponenten och öronkudden. Håll metallföremål på avstånd, eftersom de kan fastna på högtalarna i headsetet.

# Specifikationer

## Allmänt

**Kommunikationssystem:** BLUETOOTH-specifikation version 3.0
**Utmatning:** BLUETOOTH-specifikation effektklass 2
**Största kommunikationsräckvidd:** Siktlinje cirka 10 m<sup>1</sup>
**Frekvensband:** 2,4 GHz-band (2,4000 GHz–2,4835 GHz)
**Moduleringsmetod:** FHSS
**Kompatibla BLUETOOTH-profiler<sup>2</sup>:**
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

**Kodec som stöds<sup>3</sup>:** SBC<sup>4</sup>), AAC<sup>5</sup>), aptX
**Innehållsskyddsmetod som stöds:** SCMS-T
**Överföringsräckvidd (A2DP):** 20–20 000 Hz (samplingsfrekvens 44,1 kHz)

**Medföljande delar:**

Trådlöst stereoheadset (1)
Mikro-USB-kabel (cirka 50 cm) (1)
Hörlurssladd (cirka 1,2 m) (1)
Referensguide (detta blad) (1)
Snabbstartguide (1)
Övriga dokument (1 uppsättning)

- Faktisk räckvidd varierar beroende på faktorer som hinder mellan enheter, magnetfält runt en mikrovågsugn, statisk elektricitet, mottagningskänslighet, antennens prestanda, operativsystem, programvara och liknande.
- BLUETOOTH-standardprofiler anger syftet med BLUETOOTH-kommunikation mellan enheter.
- Kodec: Ljedsignalskomprimering och omvandlingsformat
- Subband Codec
- Advanced Audio Coding

## Trådlöst stereoheadset

**Strömkälla:**

DC 3,7 V: Inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri

DC 5 V: Vid USB-laddning

**Vikt:** Cirka 280 g

**Drifttemperatur:** 0 °C till 40 °C

**Nominell strömförbrukning:** 1,5 W

**Max antal timmar:**

Vid anslutning via BLUETOOTH-enheten
Musikuppspelning: Max 20 timmar
Kommunikation: Max 20 timmar
Viloläge: Max 200 timmar
1 timmes laddning ger cirka 7 timmars kontinuerlig kommunikation.
Obs! Användningstiden kan förkortas beroende på kodec och användningsförhållanden.

**Laddningstid:**

Cirka 4 timmar

**Laddningstemperatur:** 5 °C till 35 °C

**Mottagare**

**Typ:** Sluten, dynamisk

**Element:** 40 mm

**Frekvensåtergivning:** 3–28 000 Hz (med medföljande hörlurssladd)

**Högsta ineffekt:** 1 000 mW (IEC\*) (med medföljande hörlurssladd)

\*IEC = International Electrotechnical Commission

**Impedans:** 40 Ω (1 kHz) (med medföljande hörlurssladd)

**Känslighet:** 102 dB/mW (med medföljande hörlurssladd)

**Mikrofon**

**Typ:** Electroret-kondensator

**Riktning:** Rundupptagande

**Effektiv frekvensomfång:** 100–4 000 Hz

## Systemkrav för batteriladdning via USB

Dator med något av följande operativsystem och USB-port:

**Operativsystem**

(med Windows)

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 eller senare)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(med Mac)

Mac OS X (version 10.3 eller senare)

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.